

## MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Rev.0|10.2023

# Stativ fix pentru mașină găurit Ø42mm, 400mm

## ► DZ-SE220



- Înălțime coloană – 400mm
- Adâncime găurire – 60mm
- Cursă maximă – 60mm
- Diametru maxim de strângere – 38..42mm
- Material placă de bază – aluminiu
- Dimensiuni – 40x16x7,5cm
- Masă netă – 1,44kg



**DETOOLZ**  
SMART WORK



Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de funcționare înainte de prima punere în funcțiune a produsului și respectați obligatoriu instrucțiunile de siguranță! Nerespectarea indicațiilor din prezentul manual scutește producatorul de orice răspundere și duce la pierderea garanției! Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

RO

## 1. INFORMAȚII GENERALE

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător. Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de răniri prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înainte a primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

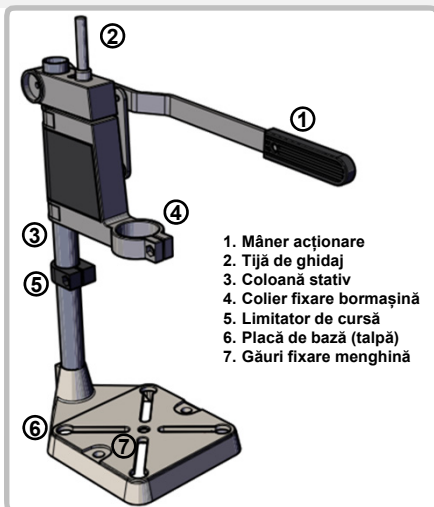
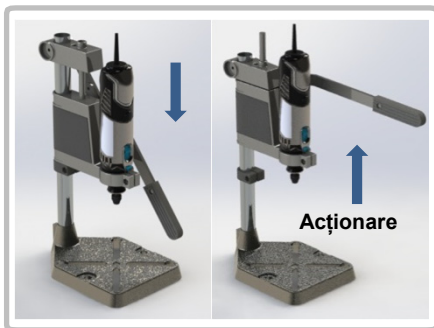
## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

➤ După îndepărtarea ambalajului, verificați integritatea ansamblului și în caz de deteriorare vizibilă, nu-l utilizați și contactați vânzătorul.

## 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

Stativul DZ-SE220 este ideal pentru utilizarea împreună cu bormașini cu diametrul prinderii de sub mandrină de maxim 38..42mm. Suportul este echipat cu colier de prindere a bormașinii.

Acest stativ ajută la realizarea unor găuri cât mai precise eliminând totodată riscul unor accidentări. Cu ajutorul acestui dispozitiv puteți transforma o bormașina de mână într-o bormașina de banc. Suportul dispune de un sistem de ghidare solid, de susținere a bormașinii și o bază rezistentă cu găuri pentru adaptarea unei menghine (**menghina și bormașina nu sunt incluse și se achiziționează separat**) și limitator de adâncime.



## 4. ELIMINARE PRODUS

În conformitate cu Directiva Europeană 2008/98/CE privind deșeurile și punerea în aplicare a acestora în conformitate cu legislația națională, instrumentele, utilajele care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu legislația în domeniul protecției mediului.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea echipamentului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul. Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.



GOLDEN FISH SRL - Micul Fermier - Depozitul Central Ștefăneștii de Jos, Linia de Centură 5,  
CTPark Bucharest North, Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175  
tel: +40 751 098 855; email: service@micul-fermier.ro Tel: +40 751 098 855; +40 746 533 474

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 1.Denumirea producătorului .....Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România  
2.Adresa producătorului ..... CTPark Bucharest North, Linia de Centură 5,  
Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, România  
3.Denumire produs ..... Stativ fix pentru mașină găurit Ø42mm, 400mm  
4.Număr de identificare produs/ Model fabricant:.....DZ-SE220  
Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificațiile in legatură cu care se  
declara conformitatea:  
5.H.G. nr.1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piață (Directiva  
2006/42/CE)  
6.OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru  
aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de  
comercializare a produselor.

**SC GOLDEN FISH SRL**, Micul Fermier - Depozitul Central Ștefăneștii de Jos, Linia de  
Centură 5, CTPark Bucharest North, Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175 , înregistrată la  
Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant  
legal Păstrăv Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria  
raspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații,  
faptul că produsul

**“Stativ fix pentru mașină găurit Ø42mm, 400mm DZ-SE220 “**

care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea  
și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului .

Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic:

Linia de Centură 5, CTPark Bucharest North, Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175 , CUI:  
RO22908031, Nr.Reg.Com.: J23/2652/2016; Telefon 0374 496580;  
www.detoolz.ro

Nume și prenumele persoanei împuternicite.....  
octombrie 2023

Păstrăv Gabriel Constantin



(Semnatura și stampila)

**INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:**

Semnatura vânzător .....  
( semnatura si stampila )

**GARANȚIE COMERCIALĂ****2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solicitările excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, în condițiile prezentului certificat de garanție, acordă cumpărătorului o garanție comercială de 2 ani de la livrarea produsului.

**GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ****2 ani**

În conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771 Perioada de garanție legală de conformitate este de **2 ani de la livrarea produsului**. Această garanție legală este acordată astfel:

•**CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociații, care acționează în scopuri din afara activităților comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori libérale) și este de 2 ani de la data livrării.

•**PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garanție este de 1 an de la data livrării.

**Produse ce includ elemente digitale:**

Dacă produsul include elemente digitale ce încorporează **un conținut digital sau un serviciu digital**, perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vânzare - cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este:

•2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare de 5 ani;

•5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare mai mare de 5 ani;

•Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani.

**REMEDII (incluse în garanția legală de conformitate)**

Firma GOLDEN FISH SRL garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr.140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr.140/2021.

**Măsurile corective în caz de neconformitate:**

•În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii.

•Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (exemplu valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator).

•Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsurată corectivă în cazul în care neconformitatea bunurilor este constantă la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 zile calendaristice.

**Instalarea incorectă a bunurilor:**

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor în una din următoarele situații:

instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;

•instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor erori din instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital

•Sarcina probei de neconformitate:

•Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor, până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității.

•În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

#### **Remedierea bunurilor prin reparație:**

•În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator.

#### **Remedierea bunurilor prin înlocuire:**

•În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs.

Reducerea prețului și încetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri:

•vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;

•se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;

•neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;

•vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii.

Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate

#### **ÎNCETAREA CONTRACTULUI:**

•Nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;

•Poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorului nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;

•Determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;

•Determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate;

•Vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

•Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

## DREPTUL DE RETUR

Achiziție prin comanda specială

Produsele aduse pe comandă specială de la furnizori externi care nu sunt în stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor și s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o formă**, cu excepția lipsei vizibile de conformitate. Comanda specială se va emite după semnarea unui Contract de vânzare-cumpărare încheiat între cele două părți, care detaliază toți termenii și condițiile speciale care se aplică.

### Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumpărătorul are posibilitatea să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, NU sunt returnabile, cu excepția lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil inspectării

Produsele care nu sunt în stoc, dar sunt deja comandate de Vănzător sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, în cazul în care s-a achitat avans, pot fi returnate în termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achiziție prin comerț la distanță

Produsele achiziționate prin comerț la distanță (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE și pot fi returnate în termen de 14 de zile, indiferent de motiv. În cazul în care Consumatorul se decide să returneze produsul în termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de către acesta.

### Procedura de retur

Cumpărătorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau poșta în termen de maxim 14 zile de la recepția produselor și să returneze produsele în starea lor originală la magazinul de la care au fost achiziționate, în maxim 14 zile de la transmiterea solicitării.

Cumpărătorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totală minimă cu cea a produselor returnate, în termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitării. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu excepția lipsei de conformitate.

### CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:
- fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- Consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- Obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- Consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

### Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- Piese și accesorii care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

### NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

**Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).**

În cadrul acestui proces, SC GOLDEN FISH SRL vă prelucrează datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor

| Declarație Vânzător                                       | DA                       | NU                       |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Am predat cumpărătorului documentele de însoțire          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Semnătură Vânzător                                        | <input type="text"/>     |                          |

| Declarație Cumpărător                                           | DA                       | NU                       |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Am verificat aspectul și componența produsului/accesoriilor     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| La achiziție s-a efectuat o proba de funcționare                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Semnătură Cumpărător                                            | <input type="text"/>     |                          |

#### INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

| Nr.                     | Data<br>intrării | Nr. factură | Prelungire garanție | Semnătură |
|-------------------------|------------------|-------------|---------------------|-----------|
| 1                       |                  |             |                     |           |
| Constatări la recepție: |                  |             |                     |           |
| Reparațiile efectuate:  |                  |             |                     |           |

| Nr.                     | Data<br>intrării | Nr. factură | Prelungire garanție | Semnătură |
|-------------------------|------------------|-------------|---------------------|-----------|
| 2                       |                  |             |                     |           |
| Constatări la recepție: |                  |             |                     |           |
| Reparațiile efectuate:  |                  |             |                     |           |

| Nr.                     | Data<br>intrării | Nr. factură | Prelungire garanție | Semnătură |
|-------------------------|------------------|-------------|---------------------|-----------|
| 3                       |                  |             |                     |           |
| Constatări la recepție: |                  |             |                     |           |
| Reparațiile efectuate:  |                  |             |                     |           |

www.detoolz.ro

#### GOLDEN FISH SRL

Micul Fermier - Depozitul Central Ștefăneștii de Jos  
 Linia de Centură 5, CTPark Bucharest North  
 Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175 , România  
 email: service@micul-fermier.ro  
 contact@micul-fermier.ro  
 Tel +40 751 098 855; +40 746 533 474